August 2011

|  | منظمة الأغذية والزراعة للأمم الدتحدة | 联合国 <br> 粮食及 <br> 农业组织 | $\begin{gathered} \text { Food and } \\ \text { Agriculture } \\ \text { Organization } \\ \text { of the } \end{gathered}$ United Nations | Organisation des Nations Unies pour l＇alimentation et l＇agricultur | Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных | $\begin{gathered} \text { Organización } \\ \text { de las } \\ \text { Naciones Unidas } \\ \text { para la } \\ \text { Agricultura y la } \\ \text { Alimentación } \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |


| تقرير مرحلي عن برنامج عمل لجنة البرنامج المتعدد السنوات 14－10 أكتوبر／تشرين الأول 2011 |
| :---: |
| المورة الثامنة بعدئة 10 |

هذه الوثيقة مقدمة لعلم لجنة البرنامج．وهي تتألف من：

1 التاسعة والثاثين بعد المائة¹（مايو／أيار 2010）وحسبما يرد في الملحق 2 من الوثيقة CL 139／4؛

2011 والتقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات خلال الغترة من ديسمبر／كانون الأول 2009 إلى مـايو／أيـار 2011، حسبما يرد يـ الملحق 1 بتقرير الدورة السابعة بعد المائة للجنة البرنامج（مايو／أيار 2011）²．

¹ ${ }^{1}$ النقرة 33 من الوثيقة CL 139／REP．
2 ${ }^{2}$ الملحق 1 بالوثيقة 33 143／5 CL

 ／جتماعات المنظمة متاحة على الإنتزنت على العنوان التالي：www．fao．org

## الملحق 2 بالوثيقة 139/4 CL

> برنامج عمل لجنة البرنامج لعدة سنوات 2010-2013
أولاً- الهدف الشامل للجنة البرنامج

ستزود لجنة البرنامج مجلس منظمة الأغذية والزراعة بأساس تحليلي مـتين لاتخـاذ القـرارات بصورة سـليمة وحسنة التوقيت وفعّالة وكفؤة في ما يتعلق باختيار الأولويات والبرامج والخطط بغرض تحسين جودة عمل المنظمة وتعزيز قدرتها على توفير خدماتها للدول الأعضاء.

# ثانياً - النتائج <br> ألف - تخطيط البرامج وتحديد الأولويات النتيجة: تعاطى المجلس بارتياح مع توصيات لجنة البرنامج حول الأولويات 

المؤشرات والغايات:
75 في المائة من توصيات لجنة البرنامج حول الأولويات واردة في تقرير المجلس ؛

- 75 في المائة من توصيات لجنة البرنامج حول الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية واردة في تقرير المجلس.

النواتج: رفع توصيات واضحة ومقتضبة وتوافقية إلى المجلس

الأنشطة:

- • مراجعة الأولويات المتترحة مع مراعاة تقارير المؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية؛ ؛
- تقييم الخطة المتوسطة الأجل المقترحة: مدى اتساقها مع الإطار الاستراتيجي ومراعاة الخبرة المكتسبة من خلال النهج المستند إلى النتائج في الغترة المالية السابقة؛
- تقييم برنامج العمل والميزانية المتترح: مدى الاستجابة للأولويات المستجدّة واستخلاص العِبر من الأداء مع إدراك حجم الموارد المتاحة والتشديد على وجود ميزانية متكاملة واستيعاب التوصيات الرئيسية الصادرة عن أبرز عمليات التقييم.

طرق العمل:

- مشاورات غير رسمية مع المديرين العامين المساعدين ومع غيرهم من الأعضاء الأساسيين في الأمانة؛

تعاون وثيق مع الرئيس المستقل للمجلس ؛
تعاون وثيق مع لجنة المالية في ما يتعلق بالموارد المالية والبشرية؛

- نهج معياري موحّد لتلقي المشورة من اللجان الفنية والمؤتمرات الإقليمية وتحليل تلك المشورة؛
- التشاور مع مكاتب اللجان الفنية والمؤتمرات الإقليمية.


## باء- مراقبة تنفيذ البرنامج بالاستناد إلى النتائج

النتيحة: يسدي المجلس المشورة ويتخذ قرارات بشأن التعديلات اللازمة في البرنامج في ضوء توصيات لجنة البرنامج

المؤشرات والغايـت: 75 في المائة من توصيات لجنة البرنامج مُعتمدة هـن قِبـل المجلس عنـد إسـدائه المشـورة واتخـاذه القرارات

النواتج: رفع توصيات واضحة ومتتضبة وتوافقية إلى المجلس

الأنشطة:

- إجراء استعراض سنوي لتنفيذ برنامج العمل والميزانية والتعديلات المقترحة بما في ذلك :
- المبررات لإدخال تعديلات أثناء تنفيذ برنامج العمل والميزانية؛ ؛
- مراجعة تخصيص الميزانية المتكاملة وإدارتها: التوازن والاتجاه السـائد بـين الاشـتراكاكات المــررة والمـوارد

الخارجة عن الميزانية؛

 التمويل الأخرى، والتقيّد "بإعلان باريس بشأن فعالية المعونات"، وجدول أعمال أكرا، و"مبـادئ المعونــة
الإنسانية الحسنة"، وتمويل مجالات التركيز المؤثرة.

- استعراض تقرير تنفيذ البرامج كل سنتين واقتراح تعديلات في برنامج العمل والميزانية المقبل.

طرق العمل:
تعاون وثيق مع لجنة المالية.

## جيم- التقييم

- تركيز عمليات التقييم على التضايا الإستراتيجية؛

إدراج توصيات التقييم ضمن عملية التخطيط البرامجي ويي السياسات والاستراتيجيات الجديدة؛ - مراعاة أفضل ممارسات مجموعة التقييم في الأمم المتحدة والقواعد والمعايير الصادرة عنها، في وظيغة التقييم.

المؤشرات والغايات:

- 50 في المائة من عمليات التقييم هي عمليات إستراتيجية؛ ؛
- جميع التوصيات المتفق عليها جرت متابعتها من قِبل الإدارة و75 في المائة من التوصيات ذات الصلة ترد في

برنامج العمل والميزانية ضمن فترة مالية واحدة؛

- 100 في المائة من عمليات التقييم تتم وفق القواعد والمعايير الصادرة عن مجموعة التقييم في الأمم المتحدة.
النواتج: رفع توصيات واضحة ومقتضبة وتوافقية من قِبل لجنة البرنامج

الأنشطة:
مراجعة ميثاق مكتب التقييم في منظمة الأغذية والزراعة ورفع توصية بهذا الشأن؛ ؛

- الموافقة على خطة التقييم المتجددة: التركيز على القضايا الإستراتيجية وتحقيق توازن جيّد بين مختلف
 الأقاليم، والتركيز على إجراء عمليات تقييم مشتركة مع منظمات أخرى، والتشديد على استرجاع المعلومات من عمليات التقييم لأغراض إعداد البرامج والتنفيذ وتقييم مدى كفاية موارد التقييم؛ ؛ الإشراف على متابعة توصيات عمليات التقييم؛
استعراض كل من عمليات التقييم على حدة؛
إجراء عمليات استعراض نظيرة كل سنتين لممارسات التقييم (2012 و2014) وتقييم مستقلّ لوظيفة التقييم مرة كل ستّ سنوات على الأقلّ (2016).

طرق العمل:
اتصالات وثيقة مع مكتب التقييم والوحدات المعنيّة؛

- التفاعل مع الأعضاء.


## دال- تنفيذ خطة العمل الفورية ودمجها في برنامج العمل والميزانية

- يوافق المجلس على كيفية المضي قدماً في ما تبقى من التضايا الخاصة بخطة العمل الفورية المتصلة بولاية لجنة البرنامج (الرصد المستند إلى النتائج ورفع التقارير، وإستراتيجية تعبئة الموارد وإدارتها، والأعمال الميدانية واللامركزية) ؛

يسدي المجلس المشورة ويتخذ قرارات ترمي إلى إحراز مزيد من التقدم على صعيد أنشطة خطة العمل الفورية المتفق عليها بالنعل والمتصلة بولاية لجنة البرنامج وهي إجراءات قد يعترض تنفيذها بعض العقبات.

المؤشرات والغايات:
إدراج توصيات لجنة البرنامج بشأن ما تبقى من قضايا متصلة بخطة العمل الفورية ضمن التقرير الذي يرفعه المجلس إلى المؤتمر؛ إدراج توصيات لجنة البرنامج بشأن أي بنود من خطة العمل الفورية تواجه هشاكل ضمن تقرير المجلس.

النواتج: رفع توصيات واضحة ومتتضبة وتوافقية إلى المجلس.

الأنشطة:

- استعراض نظام الرصد المستند إلى النتائج ورفع التقارير استناداً إلى اقتراح مقدّم من أمانة منظمة الأغذية والزراعة ؛
- استعراض إستراتيجية تعبئة الموارد وإدارتها استناداً إلى اقتراح مقدّم من أمانة منظمة الأغذية والزراعة؛ - استعراض اقتراح مقدّم من أمانة منظمة الأغذية والزراعة بشأن الأعمال الميدانية واللامركزية؛ استعراض تنفيذ خطة العمل الفورية في مجالات اختصاص لجنة البرنامج.

طرق العمل:
-

- مشاورات غير رسمية مع الموظفين في منظمة الأغذية والزراعة المسؤولين عن تنفيذ خطة العمل الفورية بشكل عام ومع المسؤولين منهم عما تبقى من قضايا في خطة العمل الفورية.


## هاء- تحسين طرق عمل لجنة البرنامج وكفاءتها

النتائحُ: أن تعمل لجنة البرنامج بصورة استباقية وجامِعة وأن تضطلع بدور استشاري نافِذ.

المؤشرات والغايات:

- تركيز جداول الأعمال والاجتماعات على عدد قليل من التضايا الإستراتيجية؛

 - توافر صفحة غلاف موحدة لكل البنود الموضوعية في جدول الأعمال.

النواتج: رفع توصيات واضحة ومتتضبة وتوافقية إلى المجلس.

الأنشطة:

- إعداد برنامج عمل لجنة البرنامج لعدة سنوات؛
- رفع تقرير عن برنامج العمل لعدة سنوات في نهاية الغترة الملية.

طرق العمل:

- مشاورات غير رسمية حول برنامج العمل لعدة سنوات؛
- مشاورات مع فرق الإستراتيجية حول أبرز القضايا الإستراتيجية؛

ولايات واضحة لأعضاء لجنة البرنامج من قِبل المجموعات الإقليمية التي يمثلونها؛

- تعاون وثيق مع الرئيس المستقل للمجلس؛
- تعاون وثيق مع سائر الأجهزة الرئاسية؛
- تعاون وثيق مع لجنة المؤتمر؛
- المشاركة منذ المراحل الأولى في إعداد الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية؛
- الدقة في التوقيت؛
- العمل مع الموظفين المسؤولين يـ المنظمة عن التضايا التي تُعنى بها لجنة البرنامج.


## الملحق 1 بالوثيقة 143/5 CL

## تقرير مرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للجنـة

1- هذا تقرير لجنة البرنامج عما أحرزته من تقدّم في تنفيذ برنامج عملها المتعدد السنوات من ديسمبر/كانون الأول 2009 إلى مايو/أيار 2011.

## ألف- تخطيط البرامج وتحديد الأولويات

2- خلال فترة السنتين 2010-2011، ناقشت لجنة البرنامج المسائل التالية المتعلقة بالبرنامج وبتحديد الأولويات:

> الأولويات المتعلقة بالعمل النني للمنظمة في فترة السنتين 2012-2013

الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 (المراجعة) وبرنامج العمل والميزانية للغترة 2012-2013 إستراتيجية المنظمة لتنمية القدرات

الصحة الحيوانية المستدامة والمخاطر على صحة الإنسان ذات الصلة بالحيوان التي تم احتواؤها - دعماً لجدول الأعمال الناشئ عن"صحة واحدة".

3- وافق المجلس على جميع التوصيات التي اقترحتها اللجنة حتى الآن وتمّ بالتالي تخطي مؤشرات برنامج العمل المتعدد السنوات بهذا الصدد. وقد كانت توصيات اللجنة توافقيةً ودقيقة.

4- استعرضت اللجنة أولويات المنظمة لغترة السنتين 2012-2013 خلال اجتماع غير رسمي كما استعرضتها في دوراتها الرسمية. وقد كانت عمليات تبادل وجهات النظر مع الفرق المعنية بالإستراتيجية ومع المدير العام المساعد مفيدة
 الرسمية قد تعثّرت إلى حد كبير بسبب تأخر وصول وثائق المعلومات الأساسية. وينبني في المستقبل النظر في كيفية الاستماع أيضاً إلى المدراء العامين المساعدين، ربما عن طريق الي لمناقشة الأسباب الكامنة وراء مجالات التركيز وإلناء التركيز وانعكاساتها على الموارد
تقيييم برنامج العمل والميزانية المتترح للفترة 2012-2013

5 المتعرضت اللجنة برنامج العمل والميزانية المتترح من حيث استجابته للأولويات المستجدّة التي عبّرت عنها

 تأثيرات الميزانية المتكاملة، بما في ذلك توزيع الموارد على مصادر التمويل.

6 ينبغي في الدورة المقبلة لإعداد البرامج تبسيط عمل اللجنة بقدر أكبر في ما يتعلق بالتخطيط وبتحديد الأولويات. ويشمل هذا :

$$
\begin{aligned}
& \text { (أ) اقتراحات ملموسة من قِبل المؤتمرات الإقليمية بشأن أولوياتها المفضّلة؛ } \\
& \text { (ب) أولويات محددة زمنياً من اللجان الفنية كلّ في إطار نتائجها التنظيمية؛ } \\
& \text { (ج) الأولويات الناشئة عن مصادر أخرى والمتلائمة مع أولويات (أ) و(ب)؛ }
\end{aligned}
$$

(د) وتوحيد شكل التقارير المرفوعة من المؤتمرات الإقليمية واللجان الغنية من أجل تيسير مداولات لجنة البرنامج بشأن تحديد الأولويات.

7- وتيسيراً لمداولات لجنة البرنامج، سيكون من المفيد عقد مشاورات مسبقة مع رؤساء المؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية. وتقضي إحدى الطرق الممكنة لذلك بأن يعقد الرئيس المستقلّ للمجلس اجتماعاً تنسيقياً قبل دورات المؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية على غرار ما حصل في سنة 2010.

8- ينبني للاجتماع المشترك بين لجنة البرنامج ولجنة المالية في أكتوبر/تشرين الأول 2011 أن يجري تقييماً لشكل وثيقة برنامج العمل والميزانية للغترة 2012-2013 ومضمونها من أجل استخلاصن العيار العِبر للدورة المقبلة لإعداد البرنامج والبحث في كيغية النظر في برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015 (بصورة مشتركة ومنغصلة).
باء- الرصد المستند إلى النتائج لتنفيذ البرنامج

9- ناقشت لجنة البرنامج والاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية على التوالي المسائل التالية المتعلقة بالرصد المستند إلى النتائج لتنفيذ البرنامج:

تقرير تنفيذ البرامج في العترة 2008-2009 (الاجتماع المشترك)
التقرير التوليفي لاستعراض هنتصف المدة - 2010، بما في ذلك استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية للنترة 2010-2011 والتعديلات المتترحة

- التقدم المحرز في تنفيذ برنامج التعاون التقني (ثلاث مرات، الاجتماع المشترك)

10- وقد برزت جميع النصائح والمقرات حول التعديلات في برنامج العمل في توصيات كل من لجنة البرنامج والاجتماع المشترك. وكانت توصيات اللجنة والاجتماع المشترك المقدمة إلى المجلس دقيقة وتوافقية.

11- ودرست اللجنة التقرير التوليفي لاستعراض منتصف المدة في 2010؛ وهو أول تقرير من هذا النوع أعدّ

 إجراء تحسينات في تقرير تنفيذ البرامج في الغترة 2010-2011 بالنسبة إلى أُسس القياس ومؤشرات الأداء.

ناقشت اللجنة البنود التالية في التقييم:
ميثاق مكتب التقييم لدى المنظمة
خطة العمل الإرشادية المتجددة للتقييم الاستراتيجي والبرامجي للفترة 2010-2012
التقييم الاستراتيجي لإعداد البرامج القطرية للمنظمة وردّ الإدارة
تقييم أنشطة المنظمة المتعلقة بتنمية القدرات في أفريقيا وردّ الإدارة
التقييم الآني الثاني لعمل المنظمة في مجال إنغلونزا الطيور الشديدة الإمراض وردّ الإدارة
تقييم القدرات التشغيلية للمنظمة في حالات الطوارئ وردّ الإدارة
التقييم المواضيعي المشترك للدعم المقدم من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي إلى نظم المعلومات عن الأمن الغذائي وردّ الإدارة

تقييم دور المنظمة وعملها في ما يتعلق بالمياه وردّ الإدارة
تقييم تدخلات المنظمة الممولة من الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ وردّ الإدارة تقييم المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية للمنظمة في الشرق الأدنى وردّ الإدارة

فعالية المنظمة على المستوى القطري: تجميع عمليات التقييم في مرحلة ما بعد النزاعات وفي البلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية (جمهورية الكونغو الديمقراطية وطاجيكستان والسودان) وردّ الإدارة
فعالية المنظمة على المستوى القطري: تجميع عمليات التقييم في البلدان الكبرى التي تشهد نمواً سريعاً (الهند
والبرازيل) وردّ الإدارة

متابعة التقييم المستقل لدور المنظمة والعمل في مجال الإحصاءات

13 - وقد حرصت اللجنة على اختيار مواضيع التقييم فأعطت بالتالي توجيهات بتركيز العمل التقييمي للمنظمة
 14 - وقد ناقشت اللجنة بشكل وافٍ تقارير التقييم وردّ الإدارة عليها. وتابعت اللجنة كذلك التوصيات السابقة

 التوصيات منهجياً، على سبيل المثال في العمل الرامي إلى إعداد برنامج العمل والميزانية.

15 وعند النظر في المواضيع المستقبلية للتقييم، قد يكون من المفيد النظر في المواضيع المتصلة بهيكل البرنامج
 التقييم لجوانب عملية تحقيق اللامركزية فضلا عن تقييم مواضيع رئيسية أو أهداف إستراتيجية فردية تتعلق بالتحديات العالمية الملحّة. وينبني استخدام الزيادة المتترحة في ميزانية مكتب التقييم بشكل رئيسي لتوسيع نطاق تنفيذ توصيات التقييم ومتابعتها.

16-1 وطلبت اللجنة إلى مكتب التقييم اقتراح منهجية جديدة لتحسين متابعة عمليات التقييم وتأثيراتها.

## دال- تنفيذ خطة العمل الفوريـة وإدراجها في برنامج العمل والميزانية

17 قر رئيسا لجنة المالية ولجنة البرنامج مناقشة القضايا المتبقية المتعلقة بخطة العمل الفورية التي لم يتم التوصل إلى أي قرارات بشأنها بعد في الاجتماعات المشتركة بين لجنتي البرنامج والمالية. الاستفادة من برنامج التعاون التقني على أساس المِنح: معيار الأهلية (مرتان في لجنة البرنامج) الاستعراض الأولي للأجهزة الدستورية مع الإشارة بوجه خاص إلى الأجهزة المذكورة في المادة الرابعة عشرة وعلاقتها بالمنظمة (لجنة البرنامج)

نظام تخطيط العمل ورصده والإبلاغ عنه بالاستناد إلى النتائج (الاجتماع المشترك، مرتان) إستراتيجية تعبئة الموارد وإدارتها (الاجتماع المشترك، مرتان) التقدم المحرز في تحقيق اللامركزية (الاجتماع المشترك)

التصوّر الخاص بهيكل المكاتب الميدانية وطريقة عملها (الاجتماع المشترك) إستراتيجية المنظمة المتعلقة بالشراكات مع القطاع الخاص (الاجتماع المشترك)

18- ولم تتضح بالكامل المسؤوليات بين ولايات لجنة البرنامج ولجنة المؤتمر المعنية بالتقييم الخارجي المستقلّ للمنظمة ومجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية. ولكنّ لجنة
 2-38، 2-39، 2-44، 2-45، 2-46، 24-47-47). وينبني في المستقبل المواظبة على التخطيط الدقيق بين جداول أعمال لجنة المالية ولجنة البرنامج والاجتماعات المشتركة بغية تجنب الازدواجية بينها. هاء- أساليب العمل المحسنة وكفاءة لجنة البرنامج

$$
\begin{aligned}
& \text { 19 - ناقشت لجنة البرنامج مسألتين متعلقتين بأساليب عملها : } \\
& \text { برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة البرنامج } \\
& \text { استعراض التقدم المحرز في برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة. }
\end{aligned}
$$

20- تمّ تيسير صياغة برنامج العمل المتعدد السنوات من خلال عقد ندوات غير رسمية. وكانت لجنة البرنامج هي الأولى من بين الأجهزة الرئاسية التي تستكمل برنامج العمل المتعدد السنوات الذي أقرّه المجلس لاحقاً.

21 - بصورة عامة، اتسمت جداول أعمال لجنة البرنامج بتركيزها مما أتاح للجنة العمل بصورة فعّالة. غير أنّ جداول الأعمال كانت مثقلة بالبنود بعض الشيء. وسوف يتطلّب تحسين إدارة الوقت المزيد من المرونة في الاجتماعات مستقبلا، لا سيما بالنظر إلى الحجم المتزايد لعمليات التقييم.

22
 وتعاونياً، كما عبّر أعضاء اللجنة عن انفتاحهم على التسويات

23- تميّزت علاقات العمل مع لجنة المالية وأمانة المنظمة بالدعم الذي قدّمته. أما العلاقات مع الأجهزة الرئاسية
 المستقبل إلى تنظيم هذه العلاقات وتطوير علاقات اللجنة مع أجهزة رئاسية أخرى.

24- لبّت الأمانة طلب لجنة البرنامج توحيد طريقة التقديم في الوثائق الأساسية بما في ذلك صفحة الغلاف. ولكنّ التأخير في استلام الوثائق من الأمانة بجميع اللغات في الوقت المطلوب قد طرح مشكلة كبيرة. وينبني الالتزام بالتواعد في هذا الصدد كي تتمكن البلدان الأعضاء من أداء الدور المتوقع منها على صعيد الحوكمة.

25 استقطبت الاجتماعات غير الرسمية حضوراً واسعاً ووفّرت فرصاً للمزيد من المناقشات المعمقة بشأن القضايا
 تقديرهم لها، وينبغي أن تؤخذ في الاعتبار أيضاً عند التحضير لعقد الجلسات الرسمية في المستيا المتقبل.

26 اعتبرت اللجنة أنّ مشاركة نائبي المدير العام وغيرهما من كبار المديرين في دورات لجنة البرنامج أمر مفيد



 تكون متاحة في كلّ اجتماع سن الاجتماعات.

27 ويتعيّن على المجموعات الإقليمية عند اختيار أعضائها في لجنة البرنامج مراعاة حسنات وجود ذاكرة مؤسسية والاستمرارية المؤسسية.
28- وشجّعت اللجنة مشاركة مراقبين لا يتمتعون بحق الكام، ولا سيما أعضاء المجلس.

